Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Учебный маршрут Тюмень-Женева | Study itinerary Tuymen-Geneva

Auteur: А. Болотнов, Э. Самохвалова, Д. Темников, Тюмень-Женева , 09.09.2013.

Страсти по ООН
Группа студентов Тюменского государственного университета приезжала в августе в город Кальвина для участия в программе «ООН и глобальные вызовы». Программа визита включала и посещение редакции Нашей Газеты.ch. Вернувшись домой, ребята осмыслили все увиденное и услышанное и поделились своими впечатлениями.
|

A group of students from Tuymen State University visited Geneva last August to take part in the "UN and the global challenges" programme. They also paid a visit to Nasha Gazeta's office. Back home they shared their impressions.

Study itinerary Tuymen-Geneva

«Тюменский студент покоряет мир» - за последние несколько лет, силами как студентов, так и администрации вуза это выражение превратилось из просто слогана в одну из главных особенностей обучения в ТюмГУ. С каждым годом университет предлагает учащимся все новые и новые способы открыть мир с новой стороны. Летняя школа ТюмГУ «ООН в системе международных отношений», имеющая уже достаточно продолжительную историю в Нью-Йорке, второй год подряд реализуется и в двух европейских ооновских столицах: Женеве и Вене.

Наш образ Женевы сложился из следующих составляющих: европейское достоинство и аристократизм, космополитизм и тысячи глаз и голосов со всего света, открытость этому миру, величественный ландшафт и чистота озер, в которых отражается небо, французский - один из самых прекрасных языков, флаги ООН, цветущие гортензии и, как ни странно, что-то по-особенному российское…

«В составе нашей

Перед российским представительством при ООН в Женеве

делегации студенты разных направлений: «Экономика», «Юриспруденция», «Международные отношения», «Информационные технологии», «Лингвистика»…» - так обычно начиналось представление нашей группы. Действительно, для многих встречающих нас организаций был удивителен такой салат, однако за проведенную в Женеве неделю каждый член группы смог найти для себя что-то интересное и познавательное. Экономисты с особым трепетом ждали брифинга в ВТО, чтобы обсудить последствия вступления России в состав этой организации. Политологи получили возможность пообщаться с дипломатами, представляющими Россию на международной арене. Больше всего повезло лингвисты и студентам, изучающим международные отношения: основным языком программы являлся английский, а список международных организаций, которые они посетили, получается длиннющий.

Главным элементом программы были встречи с россиянами, работающими в системе ООН. Одним из первых мы познакомились с заместителем директора Европейского отделения ООН в Женеве В.В. Грачевым. Уникальность этой встречи придавал открытый и неформальный характер ее проведения, возможность узнать о нюансах процесса подготовки международных документов на ооновской «кухне». Стали мы

свидетелями и момента реальной дипломатии, когда в кабинете господина Грачева раздался телефонный звонок от специального посланника ООН и Лиги арабских государств по Сирии Лахдара Брахими. И ощутили территориальную близость, когда Владимир Владимирович показал нам фотографии с А.З. Мартиросовым, Генеральным директором авиакомпании «ЮТэйр» (крупнейшего поставщика авиатехники для проведения миротворческих операций), и передал ему большой привет.

Для многи

Чисто швейцарское

х будущих лингвистов и переводчиков работа в ООН, без сомнений, одна из самых желанных возможностей трудоустройства. Руководитель русской секции перевода Женевского отделения ООН В.А. Паршиков рассказал о главных принципах конференционного перевода и незаменимых качествах хорошего переводчика. Владимир Алексеевич отметил, что для тех, кто хочет работать переводчиком в ООН, необходимо не просто очень хорошо знать язык, но и уметь ориентироваться в проблематике, которой занимается Организация, быть специалистом в определенной области. Невозможно получить качественный перевод только с хорошим знанием языка, с которого переводишь. Важно на высоком уровне владеть и своим родным языком.

Интересной стала и встреча с Давидом Александровичем Чикваидзе, директором библиотеки Женевского отделения ООН, человеком, на котором лежит большая ответственность по сохранению архива ООН и Лиги наций и проведению культурных мероприятий. Эта библиотека - самая крупная во всей системе ООН, в ней собраны бесчисленные материалы, накопленные за всю историю существования Организации Объединенных наций и ее предшественницы.

С интересом

На встрече с Ю.А. Глуховым

узнали мы о том, что россияне не теряют своих позиций не только в секретариате ООН, но и в ее специализированных учреждениях, расположенных в Женеве. Владимир Рябинин из Всемирной метеорологической организации рассказал о принципах взаимодействия ВМО и ЮНЕСКО. Посещение Международного союза электросвязи позволило узнать интересные факты из истории развития телекоммуникационных технологий и познакомиться с нашей соотечественницей, которая после окончания учебы в УрФУ получила магистерскую подготовку в Женеве и теперь работает здесь. Не осталась без внимания и Всемирная организация здравоохранения, после посещения которой развеялись всевозможные стереотипы о том, что это большая международная больница, постоянно изготавливающая все новые виды лекарств. Эта встреча была интересна и тем, что сотрудница отдела кадров ВОЗ Екатерина Шевченко дала полную информацию о возможностях стажировки и трудоустройства в ООН.

Посещение Управления Верховного комиссара по правам человека стало одним из ключевых мероприятий нашей насыщенной программы. Во время встречи, проходившей на русском языке, широкому обсуждению подвергся вопрос соблюдения прав человека в различных странах и механизм соответствующего контроля. Этот контроль осуществляется с помощью специальных наблюдателей-докладчиков, которые оценивают ситуацию в стране и составляют подробный отч

До встречи, Швейцария!
ет о наличии каких-либо проблем или их отсутствии. Но существуют такие страны, как Иран, которые ни разу за всю историю вступления в ООН не приглашали наблюдателей на свою территорию. Также для нас было интересно узнать о наличии совместной магистерской программы по правам человека, реализуемой в трех российских ВУЗах: МГИМО, РУДН и РГГУ на бюджетной основе.

Следующей важной страничкой в нашем познании многосторонней дипломатии стала встреча с сотрудниками Постоянного представительства РФ при международных организациях в Женеве. Мы получили ответы на интересующие нас вопросы в сфере ядерного нераспространения, узнали о четком разграничении полномочий российских постпредств при ООН: в Нью-Йорке работа несет более политический характер, а в Вене и Женеве работа осуществляется в более экспертном, техническом русле.

Важным моментом нашей программе стало посещение Генерального консульства России в Женеве, которое возглавляет Ю.А. Глухов. Юрий Анатольевич рассказал нам о своем жизненном пути, затронул гендерный вопрос в дипломатической службе. Не умаляя достоинств и способностей прекрасной половины

В Тюмени с зонтиком из Женевы

человечества, он отметил очень важный и, пожалуй, решающий фактор. Главный вопрос для каждого дипломата – это выезд для работы в дипломатических учреждениях за рубежом. Если мужчина к этому времени создал семью, то он, как правило, забирает жену с собой, что не является трагедией для женщины, которая занимается воспитанием детей и может продолжать работать в другой стране. А если с подобной ситуацией сталкивается женщина-дипломат, то оторвать состоявшегося на своем рабочем месте мужа почти невозможно.

Хочется рассказать и о встрече, которая уже не носила политический характер, - с редакцией «Нашей Газеты». На хорошем литературном русском языке это издание затрагивают темы, которые интересны российскому читателю за рубежом. А таковых в альпийской стране всегда было немало. Ленин, Набоков и Солженицын, Достоевский и Карамзин, Стравинский, Тютчев и Бунин – все они так или иначе соприкоснулись со Швейцарией. Мы стали больше уважать Россию, когда взяли в руки печатное приложение к «Нашей Газете», в котором прочитали о памятниках, судьбах людей, о тесной, но порой незримой связи между двумя странами.

Проведя неделю в Женеве, посетив множество международных организаций, узнав позицию России по многим мировым проблемам через встречи с российскими дипломатами, познав культуру и историю страны, каждый из нас получил бесценные знания и опыт, которые затем применит для выстраивания своей профессиональной жизни. Для нас эта поездка стала не просто кладовой информации, но и толчком к тому, что в жизни все реально и, в первую очередь, зависит от тебя.

P.S. От августовского тюменского дождя нас защитили фирменные зонты «Нашей Газеты», которые стали «мостиками» между двумя странами...

В редакции Нашей Газеты
[дворец наций]
[Женева]

Source URL:
https://nashagazeta.ch/news/education-et-science/uchebnyy-marshrut-tyumen-zheneva